

租税条約に関する届出書

APPLICATION FORM FOR INCOME TAX CONVENTION



教授等・留学生・事業等の修習者・交付金等の受領者の報酬・交付金等に対する
所得税及び復興特別所得税の免除
Relief from Japanese Income Tax and Special Income Tax for Reconstruction on
Remunerations, Grants, etc., Received by Professors, Students, or Business
Apprentices
この届出書の記載に当たっては、別紙の注意事項を参照してください。
See separate instructions.

所得種類	G01	14
------	-----	----



様式ID | NTA1VGZ210010010

提出先(注6) Destination for submission (Note6)	F01	
--	-----	--

税務署長
the District Director, Tax Office

1 適用を受ける租税条約に関する事項(注7); Applicable Income Tax Convention (Note7)

				条(Article)	項(Para)		
日本国と The Income Tax Convention between Japan and	E01		E02	との間の租税条約	G02		E03

2 報酬・交付金等の支払を受ける者に関する事項; Details of Recipient of Remuneration, etc.

氏名 Full name	E04	
日本国内における住所又は居所 Domicile or residence in Japan	E05	
電話番号 Telephone Number	T01	— —
個人番号(有する場合のみ記入) Individual Number (Limited to case of a holder)	G04	
入国前の住所 Domicile before entry into Japan	E06	
電話番号 Telephone Number	T02	— —
年齢 Age	G05	
国籍 Nationality	E07	
入国年月日 Date of Entry	E08	
在留期間 Authorized Period of Stay	E09	
在留資格 Status of Residence	E10	
下記「4」の報酬・交付金等につき居住者として課税される国及び納税地 Country where the recipient is taxable as resident on Remuneration, etc., mentioned in 4 below and the place where he is to pay tax	国 country	E11
	納税地 Place of Tax payment	E12
	納税者番号(注8) Taxpayer Identification Number (Note8)	E13
日本国において教育若しくは研究を行い又は在学し若しくは訓練を受ける学校、事業所等 School or place of business in Japan where the Recipient teaches, studies or is trained	名称 Name	E14
	所在地 Address	E15
	電話番号 Telephone Number	T03

3 報酬・交付金等の支払者に関する事項;Details of Payer of Remuneration, etc.

氏名又は名称 Full name	F04	
住所(居所)又は本店(主たる事務所)の所在地 Domicile (residence) or Place of head office (main office)	F06	
電話番号 Telephone Number	F07	— —
個人番号又は法人番号(有する場合のみ記入) Individual Number or Corporate Number (Limited to case of a holder)	F02	
日本国内にある事務所等 Office, etc. located in Japan	名称 Name	E01
	事業の内容 Details of Business	E02
	所在地 Address	E03
	電話番号 Telephone Number	T01

4 上記「3」の支払者から支払を受ける報酬・交付金等で「1」の租税条約の規定の適用を受けるものに関する事項;
Details of Remuneration, etc., received from the Payer to which the Convention mentioned in 1 above is applicable

所得の種類 Kind of Income	E04	
契約期間 Period of Contract	E05	
報酬・交付金等の支払期日 Due Date for Payment	E06	
報酬・交付金等の支払方法 Method of Payment of Remunerations, etc.	E07	
報酬・交付金等の金額 Amount of Remunerations, etc.	E08	
月額・年額の区分(注9) Classification of per month/per year (Note9) 月額(Per month)・・・1, 年額(Per year)・・・2	G01	
報酬・交付金等の支払を受ける者の資格 Status of Recipient of Remuneration, etc.	E09	
報酬・交付金等の支払を受ける者が提供する役務の内容 The Description of Services rendered	E10	

5 上記「3」の支払者以外の者から日本国内における勤務又は人的役務の提供に関して支払を受ける報酬・給料に関する事項(注10);
Other Remuneration, etc., paid by Persons other than 3 above for Personal Services, etc., performed in Japan (Note10)

上記「3」の支払者以外の者から日本国内における勤務又は人的役務の提供に関して支払を受ける報酬・給料に関する事項 Other Remuneration, etc., paid by Persons other than 3 above for Personal Services, etc., performed in Japan	E11	
---	-----	--

6 その他参考となるべき事項(注11);Others (Note 11)

その他参考となるべき事項 Others	E12	
------------------------	-----	--



○ 代理人に関する事項(注12); この届出書を代理人によって提出する場合には、次の欄に記載してください。

Details of the Agent (Note12); If this form is prepared and submitted by the Agent, fill out the following columns.

代理人の資格 Capacity of Agent in Japan 納税管理人(※)…1 “Tax Agent” is 1 その他の代理人…2 “Other Agent” is 2	G01	
氏名(名称) Full name	E01	
住所(居所・所在地) Domicile (Residence or location)	E02	
電話番号 Telephone Number	T01	— —
納税管理人の届出をした税務署名 Name of the Tax Office where the Tax Agent is registered	E03	

※ 「納税管理人」とは、日本国の国税に関する申告、申請、請求、届出、納付等の事項を処理させるため、国税通則法の規定により選任し、かつ、日本国における納税地の所轄税務署長に届出をした代理人をいいます。

※ “Tax Agent” means a person who is appointed by the taxpayer and is registered at the District Director of Tax Office for the place where the taxpayer is to pay his tax, in order to have such agent take necessary procedures concerning the Japanese national taxes, such as filing a return, applications, claims, payment of taxes, etc., under the provisions of Act on General Rules for National Taxes.

○ 適用を受ける租税条約が特典条項を有する租税条約である場合; If the applicable convention has article of limitation on benefits

特典条項に関する付表の添付(注13); “Attachment Form for Limitation on Benefits Article” attached (Note13)

有(Yes)…1 添付省略(Attachment not required)…0	G02	特典条項に関する付表を添付して提出した租税条約に関する届出書の提出日 Date of previous submission of the application for income tax convention with the “Attachment Form for Limitation on Benefits Article”	E04
「有(Yes)…1」を選択した場合、「A～E」のうち該当するものを記載する If “Yes…1” is selected, list the applicable items from “A to E”.	E05		

居住者証明書の添付(注14); Attachment of “CERTIFICATE OF RESIDENCE” (Note14)

有(Yes)…1 添付省略(Attachment not required)…0	G03	
---	-----	--



税務署 整理欄	個人番号カード・運転免許証・その他()	番号 確認	K21	身元 確認	K22
------------	----------------------	----------	-----	----------	-----

様式ID NTA0VGZ210030010